**Султанова Гузэль Мансуровна. Лингвометодические основы обучения лексико-стилистическим нормам русского языка в национальных группах педагогических училищ и колледжей (На материале глагола) : Дис. ... канд. пед. наук : 13.00.01 : Казань, 1998 209 c. РГБ ОД, 61:98-13/948-3**

**Лингвометодические основы обучения лексико-**

**стилистическим нормам русского языка в национальных**

**группах педагогических училищ и колледжей**

**(на материале глагола)**

**Специальности:**

**13. 00. 02. - теория и методика обучения русскому языку в национальной школе 13. 00. 01. - общая педагогика**

**Диссертация**

**на соискание ученой степени**

**кандидата педагогических наук**

**Научный руководитель - доктор педагогических наук, профессор, заслуженный деятель науки РСФСР и ТССР Шакирова Л.З.**

**Казань 1998**

**Методист языка должен быть одновременно и лингвистом, не только хорошо ориентирован¬ным в научной литературе, но и способным самостоятельно ана-лизировать языковые явления и делать из них методические вы-воды.**

**С. Г. Бархударов**

**ОГЛАВЛЕНИЕ**

**Введение 5**

**Глава I. Лингвистические основы обучения лексико-стилистическим нормам русского языка**

**(на материале глагола) 14**

**§ 1. Лингвистические предпосылки обучения лексико¬стилистическим нормам языка 14**

**§2. Лексическая и стилистическая нормы 16**

**§ 3. Стилевые разновидности русского языка и**

**их отражение в справочной литературе 19**

**§ 4. Лексическое значение, лексическая и**

**стилистическая сочетаемость 24**

**§ 5.1 Стилистические особенности многозначных**

**глаголов 29**

**§ 5.2 Стилистическая характеристика глагольной**

**омонимии 33**

**§ 5.3 Стилистика и глагольная синонимия 34**

**§ 5.4 Стилистические особенности глаголов-анто¬нимов 38**

**§ 5.5 Стилистическая характеристика глаголов-па¬ронимов 41**

**§ 5.6 Фразеология и ее стилистические функции 42**

**§ 6. Стилистические ресурсы словообразования 47**

**Выводы 51**

**Глава II. Анализ содержания и состояния обучения лексико-стилистическим нормам русского языка в процессе совершенствования умений и навыков студентов**

**употреблять глагольную лексику 56**

**§ 1. Из истории обучения лексико-стилистическим нор¬мам русского языка как родного и неродного 56**

**§ 2. Лексико-стилистическая работа в современной**

**учебно-методической литературе для националь¬ных групп педучилищ 75**

**§ 3. Экспериментальное исследование природы, степени распространенности, устойчивости и частотности ошибок студентов при употреблении**

**глагольных лексем в разных стилях речи 84**

**Выводы 112**

**Глава III. Содержание и система обучения лексико¬стилистическим нормам русского языка в националь¬ных группах педучилищ и педколледжей**

**(на материале глагола) 116**

**§ 1. Психолого-методические и дидактические**

**предпосылки обучения лексико-стилистическим**

**нормам русского языка 116**

**§ 2. Программа обучения лексико-стилистическим нормам русской речи в национальных группах**

**педучилищ (на материале глагола) 124**

**§ 3. Система и приемы реализации программы**

**по обучению лексико-стилистическим нормам**

**языка (на материале глагола) 131**

**§ 4. Результаты проверки эффективности предложенной системы работы по обучению лексико-стилисти¬ческим нормам (на материале глагола) 159**

**Выводы 163**

**Заключение 165**

**Библиография 169**

**Приложение 186**

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Анализ лингвистической, психологической и дидактической ли­тературы, описание употребления глагольных лексем в речи адекватно целям и ситуации общения позволили наметить стержневые вопросы, необходимые для разработки методики обучения студентов-татар лекси­ко-стилистическим нормам русского языка. Достижения в области лин­гвистики текста, дидактики дают возможность реализовать качественно новый подход к преподаванию основных разделов курса русского языка в национальных группах педагогических училищ и колледжей и разра­ботать такое содержание и систему обучения, которые соответствуют достижениям современной науки, но еще не получили отражения в прак­тике обучения, программах и соответствующих учебниках.
2. Анализ действующей программы и учебных пособий по рус­скому языку показал:

1) несмотря на то, что в..объяснительной записке действующей \* программы указана необходимость особого внимания к работе по раз­

витию речи при изучении конкретных разделов и тем, такие компоненты русской речи, как грамматико-стилистические и лексико-стилистические нормы, остаются вне поля зрения авторов. Рассмотренные нами разделы “Лексика” и “Глагол” программы и учебных пособий включают доста­точный материал, обладающий возможностями для проведения лексико­стилистической работы. Однако продуманной системы, позволяющей проследить попытку научить студентов правильно использовать лексе­мы, в частности, глагольные, в разных стилях речи, мы в них не обнару­жили; 2) вопросы лексико-стилистической работы следовало бы связать с лексической сочетаемостью глагольных слов, с экспрессивными воз­\* можностями данной части речи, что помогло бы выйти за рамки сугубо

грамматического изучения глагола; 3) материал о частях речи необходи­мо вводить не в заключительной части пособий, а давать сразу после “Введения”, перед разделом “Лексика”, что помогло бы рассредоточить работу по лексике и стилистике по всему учебному пособию, сделав тем самым лексико-грамматическую работу неотъемлемой частью всего кур­са русского языка; 4) лексико-стилистические упражнения необходимо связывать с контекстом. Целесообразно представить их в учебнике рас­средоточение, по мере изучения программного материала (по лексике,

\*

грамматике, словообразованию и т.д.), т.е. они, как и лексико­грамматические задания, должны носить стержневой характер.

Все это свидетельствует об отсутствии в учебных пособиях для национальных групп педучилищ продуманной системы, направленной на осмысление студентами-татарами особенностей лексических и стили­стических норм русского языка.

1. Специальная экспериментальная проверка стилистической гра­мотности студентов-татар помогла выявить многочисленные ошибки различного характера: непонимание значения глаголов, смешение глаго­лов-паронимов, незнание особенностей употребления глаголов в пере­носном значении, немотивированное употребление глаголов, относя­щихся к разным стилистическим пластам, неумение воспроизвести текст,

\* соблюдая элементы определенного стиля, речевая недостаточность и т.д.

Указанные типы ошибок обусловлены, с одной стороны, отсутствием необходимых знаний о лексико-стилистических особенностях глаголов в русском языке, а с другой - интерферирующим влиянием законов родно­го языка студентов. Кроме того, существенную роль играет сложившаяся формально-грамматическая, описательно-классификационная система обучения глаголу в национальных группах педучилищ, которая не пре­дусматривает в достаточной мере предупреждения и преодоления на­званных ошибок.

1. При разработке содержания и системы обучения лексико­стилистическим нормам русского языка мы исходили из 1) дидактиче-

^ ских и психологических принципов; 2) своеобразия лексических и стили­

стических норм русского языка; 3) функционально-стилистических осо­бенностей русских глаголов; 4) интерферирующего влияния законов родного языка.

Учет дидактических и психологических принципов при обучении лексико-стилистическим нормам русского языка на материале глагола дал возможность 1) установить целесообразную последовательность в совершенствовании знаний, умений и навыков студентов при углублении

\*

знаний о стилистической роли глаголов в языке и закреплении практиче­ских умений в употреблении глагольных лексем в зависимости от цели и ситуации общения; 2) установить правильное соотношение теории и практики, подобрать такие упражнения, которые способствуют форми­рованию стилистических умений; 3) добиться сознательного осмысления студентами формы, содержания и функции рассматриваемого языкового явления путем анализа и синтеза текстов разной стилистической ориен­тации, формирование умений сравнивать синонимические средства внутри русского языка, а также лексических параллелей русского и та­тарского языков, делать соответствующие умозаключения; 4) подобрать такой дидактический материал для лексико-стилистической работы на уроках русского языка, который имеет ориентацию на будущую практи­ці ческую деятельность студентов в школе; 5) организовать работу по фор­

мированию стилистических умений в несколько этапов, позволяющую создавать обобщенное знание о слове; 6) повысить мотивированность обучения путем обращения к текстам, способствующим созданию ситуа­ции новизны, занимательности, художественности и образности.

Учет своеобразия функционально-стилистических особенностей глаголов **русского** языка при обучении лексико-стилистическим нормам проявился в следующем: 1) за основу берется художественный стиль в сопоставлении с другими стилями; 2) для лексико-стилистической рабо­ты отбираются в основном тексты, принадлежащие к художественному стилю, в которых находят отражение элементы и других стилей; 3) функ- *ф* циональный подход к изучению глаголов, что дает возможность рас­

сматривать их с точки зрения значения, формы, функций и стилистиче­ской целесообразности.

Учет особенностей родного языка при обучении лексико­стилистическим нормам русского языка в татарской аудитории проявил-

ся: 1) в особом подходе к функционированию таких лексико­

семантических категорий, которые имеют существенные несоответствия в родном языке студентов (отличие лексического значения слова в рус­ском и татарском языках по объему и содержанию, несоответствие се­мантического объема, расхождение переносных значений русских и та­тарских многозначных глаголов, несоответствие синонимических рядов двух языков, норм функционирования глаголов-антонимов и синонимов и т.д.; 2) в разработке содержания и системы обучения, направленных на преодоление интерферентных ошибок студентов при употреблении гла­гольных лексем в соответствии с целью и ситуацией общения.